ERIN DENNY erindenny11@hotmail.com · @edtraduction · 07796996106

EDUCATION

2016-2021

MA, ENGLISH LITERATURE/FRENCH WITH HONOURS OF THE FIRST CLASS

UNIVERSITY OF GLASGOW

My studies at the University of Glasgow helped me to refine the key skills required for a career related to languages and translation. I am confident in my ability to research topics and take in information quickly and accurately. I have proven my ability to create polished pieces of writing in any given time frame, an ability to analyse sources and create excellently expressed and well-argued essays, an ability to work independently, as well as proficiency in the French language.

In my final year I chose to complete a creative writing dissertation. I submitted a 12,000-word novel extract for which I received an A grade. This piece of work required a lot of independent research and self-motivation. I found that I thrive in this kind of working environment.

In my final year I received A grades in both spoken and written French, as well as an A grade in Translation Studies. The Translation Studies course allowed me to explore different translation techniques and theories and since graduating I have been exploring the more practical side of translation work through creating SRT files for Youtube videos and practicing literary translation of French novels and short stories.

Over the course of my 5 years at university I consistently chose modules that allowed me to read, write, and study various francophone and anglophone literature from all over the world. For example, the course 'Zombies and Terror: Representations of Haitian Dictatorship', as well as 'The 21st Century French Novel' and 'The Contemporary Novel' in English. These modules required me to write and research essays, to make complex arguments and to analyse the sources I had researched.

I am also well versed in using various style guides, particularly Harvard and MHRA, and am confident in my ability to learn and operate various others.

In the first and second years of my degree I studied Spanish and Russian and continue to study the former in my own time. When it comes to language learning I am very driven and see language acquisition as one of my core strengths.

ADDITIONAL QUALIFICATIONS
VALE OF LEVEN ACADEMY

HIGHER GERMAN – A NATIONAL 5 ITALIAN – A

EXPERIENCE

OCTOBER 2018 – APRIL 2019 Language Assistant MONTPELLIER, FRANCE

During my time as an English Language Assistant, I became confident in my ability to work outside of my comfort zone. I found myself able to navigate problems and new situations, be it setting up a French bank account or operating unfamiliar public transport, and I was often surprised at my own ability to take on new experiences with curiosity and ease. Prior to this post I had never been to a francophone country, despite studying the language for a large portion of my life, but during my time in France I saw my language skills and thus my confidence develop rapidly.

As a language assistant I had the opportunity to work with students from different backgrounds and with the teachers and other staff members who helped me learn

even more about the cultural aspects of France. I found through this job that I can easily make connections with others and enjoy doing so.

My duties in this post included planning and delivering lessons on cultural aspects of Britain/Scotland and creating various games and activities to help the children remember grammar and vocabulary. Standing in front of a classroom and speaking my second language was daunting, but I found that the experience was integral to the confidence I now feel in using French.

SKILLS

- Translation
- Language acquisition
- Written and spoken communication
- Creative writing

- Academic writing
- Analysing sources